

La visita del Sr. Director General de Primaria y sus consecuencias inmediatas

Como estaba anunciado, el sábado próximo pasado visitó el Instituto Normal de Rosario, el Sr. Director General del Consejo de Educación Primaria Bautista Etcheverry Boggio.

La reunión general que se debió realizar, no fue tal, en ningún momento el Sr. Etcheverry Boggio enfrentó la totalidad en su conjunto del alumnado, los profesores, los padres de los alumnos y vecinos que con total respeto asistieron a una larga espera.

Una vez más, la gente de nuestro pueblo dio una demo-

stración de alta cultura, que en ningún momento el Sr. Director General supo apreciar.

Los resultados de su gestión, hasta el momento, han sido los siguientes:

PRIMERO: Clausura definitiva del Hogar Estudiantil, conquista lograda hace dos años atrás, en donde se alojaban alrededor de 20 alumnos, que vivían en un verdadero hogar, solventándose todos los gastos de pensión. Sus integrantes al frente de una intachable familia, como lo es la Sra. Sofia Pons de Copes,

su esposa e hija, se administraban en forma de cooperativa, practicando además el cultivo de huerta y cría de aves para el consumo del comedor. Toda esta realidad queda destruida, como además el servicio que el Hogar pudo prestar a otras instituciones locales, en todas las oportunidades que se le solicitó su apoyo y colaboración.

SEGUNDO: Instrucción de sendos sumarios, a la Profesora Sra. Marta Mercklen de Cuhelo y al Sr. Maestro Director Omar Esteban Pita.

La separación momentánea del Maestro Director con más de 20 años de una larga y fecunda trayectoria en nuestro departamento de Colonia, ha causado una profunda conmoción en todos los medios, ya que son bien conocidos los méritos y cualidades que adornan a la personalidad del mencionado docente. Como es de suponer, en el Instituto Normal, en estos momentos, se vive un clima de tensión muy justificable, opuesto al de armonía y comprensión que le supo imprimir su Maestro Di-

rector.

Medidas de esta naturaleza, no creemos por cierto que contribuyan a un encausamiento pacífico y constructivo para la enseñanza, como se dice buscar; por el contrario, provocan perturbaciones de muy caros e imprevisibles consecuencias para nuestra juventud estudiosa y la cultura en general.

Finalmente, y ya a esta altura de los acontecimientos, sólo reclamamos enfáticamente una sustanciación sumarial, con garantías y auténtica JUSTICIA.

Será destituido el Pte. de Asignaciones Familiares por declaraciones hechas en relación con aumentos

El Presidente del Consejo Central de Asignaciones Familiares, Sr. Carlos María Mattos, será relevado de su cargo en los primeros días de la semana entrante, de acuerdo a lo manifestado por el Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Bugallo.

Por su parte el Sr. Mattos, en declaraciones a la prensa expresó lo siguiente:

El presidente del Consejo Central de Asignaciones Familiares, Carlos María Mattos, recaló que el organismo está en condiciones de financiar el aumento propuesto, del 50% a las Asignaciones y del 20% al Salario Familiar. Señaló que la proposición era un acto normal, dentro de las competencias del Consejo, que la situación financiera permite encarar esos aumentos con los recursos propios de la institu-

ción sin necesidad de fondos del P. E., que el aumento propuesto no es suficiente, y que el gobierno estaba "en su perfecto derecho" al sustituirlo. Dijo que no valía la pena discutir su sustitución, porque "importan los problemas de fondo".

En extensas declaraciones, comenzó manifestando que su relevo es "un acto normal: hace un año cesé en mi mandato. Ahora en cuanto a las demás declaraciones del Ministro señor Bugallo, estoy estudiándolas con mis asesores, y veremos que es lo que vamos a hacer al respecto".

Acotó con énfasis que la propuesta de aumento "es un acto perfectamente normal, que se ha venido sucediendo a lo largo de la vida del Consejo Central. El aumento de las prestaciones luego es comuni-

cado al Poder Ejecutivo como propuesta. Este resuelve si acepta o no. Yo puedo decirle que siempre el P. E. ha homologado lo que el Consejo Central ha resuelto, porque el Consejo lo ha hecho en función del deber que tiene, en la medida que sus recursos lo permitan de aumentar estas prestaciones, que todavía siguen siendo un tanto bajas. En esta oportunidad, hemos estudiado el problema con las oficinas técnicas las condiciones financieras del organismo, y llegamos a la conclusión que se pueden hacer esos aumentos, financiados con recursos propios. Repito, por recursos propios. De manera que no se le pide nada al P. E., ni un solo centésimo para pagar estos aumentos. El P. E. sólo tiene que resolver si autoriza al Consejo a aumentar o no.

Esa es su facultad, como es la nuestra resolver los aumentos y considerarlos. Lo hemos hecho infinidad de veces, sin que en ninguna oportunidad tuviéramos una especie... no digo

escandalete, una especie de... no encuentro el término... que en esta oportunidad se ha empleado. Estamos con las finanzas saneadas, en condiciones de hacer esas prestaciones".

EL ECO

Director - Redactor Responsable: LUIS UDAQUIOLA

Administrador: HECTOR RODAS RE

Gral. Flores 274 — Teléfono 74 — ROSARIO

Año LXVI — 3ª Epoca — Sábado 18, Agosto 1973 - N° 8647

A nivel Diplomático se anuncia desde Brasilia entendimiento acelerado entre Uruguay y Brasil

Un cable fechado en Brasilia, da cuenta que se habría producido un entendimiento a nivel diplomático entre Uruguay y Brasil en contactos mantenidos por nuestro coteráneo Guido Michelín Salomón, Sub Secretario de Relaciones Exteriores y el Canciller de Brasil Gibson Barboza.

El siguiente es el texto del referido cable:

BRASILIA, 16 (AP) — Un proceso de aproximación acelerado se vislumbra a raíz de entendimientos logrados en Asunción por el canciller Mario Gibson Barboza y el Sub Secretario de Relaciones Exteriores de Uruguay Guido Michelín Salomón, de Brasil y

Uruguay respectivamente, según informes en los medios diplomáticos.

El Canciller Gibson Barboza regresó ayer de Asunción donde presenció la quinta inauguración de Alfredo Stroessner como Presidente.

Aprovechó la ocasión para reunirse con su colega uruguayo y un resultado inmediato será la compra por Uruguay de ocho barcos pesqueros brasileños con financiamiento brasileño, según fuentes diplomáticas.

La aproximación se concentrará sobre el comercio y la agricultura, según estos informes de fuentes generalmente bien informadas.

Restricciones a la Prensa

El artículo 3º del Decreto aprobado el 27 de junio ppdo., establece lo siguiente:

"Prohíbese la divulgación por la prensa oral, escrita o televisada de todo tipo de información, comentario o grabación

que, directa o indirectamente, mencione o se refiera a lo dispuesto por el presente decreto atribuyendo propósitos dictatoriales al Poder Ejecutivo o pue da perturbar la tranquilidad y (Pasa a la pág. 3)

Solo los propietarios podrán solicitar los préstamos para venta de Viviendas a sus ocupantes

Por considerarlo de interés general transcribimos íntegramente el decreto aprobado por el Poder Ejecutivo, en relación con la compra de viviendas por parte de los actuales ocupantes, las que podrán ser vendidas en créditos que se le conceden sólo al vendedor en "Unidades Reajustables", las que a su vez las debe pagar el comprador, o sea el ocupante de la vivienda. El Decreto dice así:

ARTICULO 1º — En los compromisos y en las escrituras de enajenación a título oneroso de inmuebles destinados a vivienda, el precio que se pacte podrá expresarse y documentarse en Unidades Reajustables, de conformidad con la Ley N° 13.728, de 17 de diciembre de 1968. Ello será sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 3º del Decreto N° 495, de 26 de junio de 1973.

ARTICULO 2º — Los servicios de amortización e intereses podrán cumplirse a través del Banco Hipotecario del Uruguay o de la Caja Nacional de Ahorro Postal, en la forma y condiciones que estos Organismos establezcan, con la aprobación de la Dirección Nacio-

nal de Vivienda.

ARTICULO 3º — Cuando la operación se realice en Unidades Reajustables, el interés sobre los saldos deudores no superará el 5% (cinco por ciento) anual.

ARTICULO 4º — Las enajenaciones que se lleven a cabo por el procedimiento del artículo 2º de esta disposición, estarán exoneradas del impuesto a las transmisiones inmobiliarias, siempre que se realicen dentro de dos años a contar de esta fecha.

ARTICULO 5º — Quienes enajenen viviendas a sus arrendatarios o sub arrendatarios otorgando facilidades para el pago del saldo, podrán solicitar del Banco Hipotecario del Uruguay o de la Caja Nacional de Ahorro Postal, préstamos con destino a construcción o reconstrucción de vivienda. Estos préstamos no podrán ser acordados por un monto superior al de la enajenación referida. La forma y condiciones de los préstamos así como los cupos mensuales que se podrán otorgar, serán fijados por los citados organismos con aprobación de la Dirección Nacional de Vivienda. Las facilita-

des que se otorguen para la enajenación de viviendas a los arrendatarios o sub arrendatarios, deberán incluir plazos no menores de 10 años, para el pago del saldo. Los plazos se contarán a partir de la fecha de celebración de la escritura de compraventa.

ARTICULO 6º — Los arrendatarios o sub arrendatarios deberán demostrar que son los únicos ocupantes de las fincas y que vienen habitándola desde un año antes de la fecha de esta disposición. La comprobación se hará mediante certificado notarial.

ARTICULO 7º — Las partes contratantes podrán convenir que la amortización de los saldos de precio de las operaciones a que refiere esta disposición, podrá ser reajustada trimestralmente, de acuerdo a las variaciones anuales a intermedias referidas en el último inciso del artículo 38 de la Ley N° 13.728, de 17 de diciembre de 1968. Las variaciones anuales y trimestrales serán publicadas en cada oportunidad.

ARTICULO 8º — Dése cuenta al Consejo de Estado, comuníquese, publíquese, etc..



★ PARALIZACION EN LA INDUSTRIA TEXTIL MIENTRAS EXISTEN STOCKS DE LANA

Varias fábricas textiles vienen parando y se anuncia que para fin de mes muchas más han de quedar paralizadas en razón de que sus directivos dicen no tener stocks de lana para seguir la actividad normalmente. Mientras tanto existiría en las barracas que negocian el textil, entre 5 o 6 millones de kilos del producto, a la espera de mejores precios, ya que en el momento el mercado internacional está con fuerte tendencia al alza. Para atender el funcionamiento normal de la industria hasta el arribo de la próxima zafra en octubre se necesitarían unos tres millones de kilos, cantidad que debería ser satisfecha inmediatamente, para no paralizar este importante sector del trabajo nacional.

★ ALERTAN LAS MUTUALISTAS SOBRE CRISIS ECONOMICA

La Asociación de Mutualistas del Uruguay, organización que nuclea a la totalidad de las instituciones de asistencia médica dentro del régimen mutual, alerta a las autoridades sobre la actual situación económica por la que están atravesando. El Presidente de la referida organización, Arq. Pastore, ha dicho que el déficit mensual que soportan algunas de las instituciones nucleadas en la Asociación y que tienen en sus registros a 230 mil usuarios asciende entre 10 y 15 millones de pesos. De no arbitrarse los recursos necesarios en un plazo perentorio es



inminente una drástica reducción de los servicios, cuando no el cierre.

★ INTENSA ACTIVIDAD ELECTORAL EN EL AMBITO UNIVERSITARIO

A nivel de todos los ordenes, se viene registrando una intensa actividad electoral al acercarse la fecha de las elecciones en la Universidad de la República. Ya alcanza a 167 los números y lemas registrados en la Corte Electoral, encargada de controlar el referido acto. Mientras tanto la FEUU, organización que agrupa en su seno a la mayoría indiscutida de los estudiantes, ha debido salir a desvirtuar falsas acusaciones de varios órganos de prensa capitalinos, como así también de algunos dirigentes políticos del tradicionalismo.

★ SE REUNIO EL COSENA

Como ya es habitual el jueves en horas de la mañana se reunió el Consejo de Seguridad Nacional (COSENA), con la presencia de todos sus miembros natos, más el Ministro de Trabajo y Seguridad Social y el Director de Servicio Civil. Como de costumbre no se dio información a la prensa sobre los temas tratados, pero trascendió que dada la presencia de los jefes nombrados se habría tratado el tema de las sanciones y despidos de funcionarios públicos. Mientras tanto consultado el Ministro Bugallo, expresó que el decreto del 4 de julio a cuyo amparo se posibilitó la aplicación de sanciones y despidos, no será derogado, agregando que los despidos están siendo procesados a nivel administrativo.

★ SE ESPERABA AYER EL NOMBRAMIENTO DE LAS JUNTAS VECINALES DEL INTERIOR

Hasta el momento de entrada en máquinas de la presente edición no se conocía información oficial sobre si el Poder Ejecutivo, había procedido a nombrar las Juntas de Vecinos del interior del país. Se daba por descontado que así fuese. Mientras tanto se dijo que el Sr. Bordaberry, procedería en forma inmediata después de estos nombramientos a integrar el Consejo de Estado. Mientras tanto varios órganos de prensa capitalinos se extrañan que nada se sepa sobre la creación del referido cuerpo, anunciado en el decreto del 27 de junio.

★ SERIA CREADO UN NUEVO MINISTERIO

La Comisión que viene estu-

diando la planificación de todo el sistema de comunicaciones aconsejaría la creación de una nueva Secretaría de Estado, que pasaría a denominarse Ministerio de Comunicaciones. Se procuraría de esta forma centralizar en solo organismo toda la actividad relacionada con las comunicaciones. A estar a trascendidos las Usinas y Teléfonos del Estado (UTE) se opondría férreamente a esa idea ya que la medida le restaría al Ente su mayor fuente de recursos.

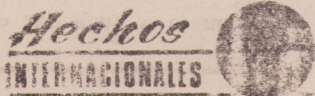
★ EL MARTES HABRIA CONGRESO NACIONAL DE INTENDENTES

El próximo martes se han de reunir en Montevideo, los Intendentes de todo el país, con el fin de tratar importantes asuntos que afectan fundamentalmente a las comunas del interior. Entre los temas a tratar figuran el de la veda de carne vacuna. Los jefes comunales han de reunirse con el Presidente Interventor de Subsistencias a los efectos de tratar lo relativo a los sustitutos.

★ REPARTICIONES EXCLUIDAS DE LA VEDA DE CARNE VACUNA

El decreto dictado en el presente año no difiere del anterior en lo referente a las reparticiones que no se verán afectadas por la veda que se inicia el próximo lunes.

Esas reparticiones son los hospitales, las unidades militares y policiales y establecimientos penitenciarios. También existe una disposición que ampara a los enfermos que la necesitan en su dieta.



★ DESCONFIANZA EN ESTADOS UNIDOS HACIA SU PRESIDENTE

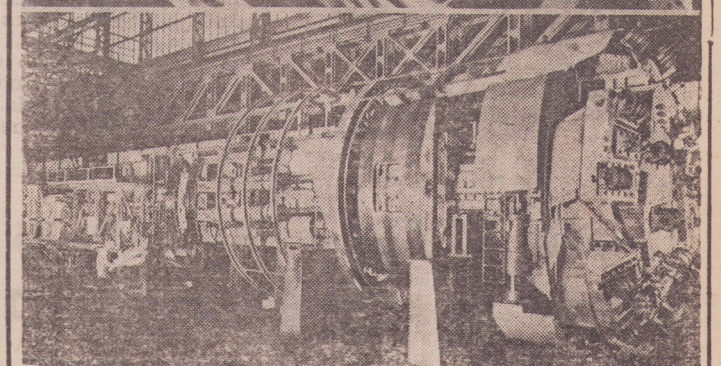
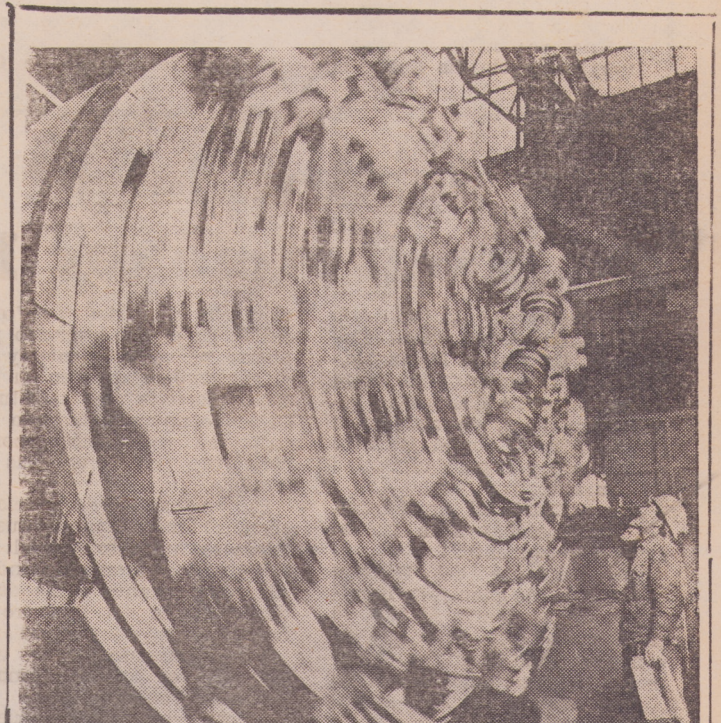
Los cables que dan cuenta sobre el discurso de Richard Nixon, en relación con el escándalo de Watergate, dicen que el mismo ha causado "decepción y frialdad" en la opinión pública de aquel país. El Presidente en sí no hizo nada por resolver el conflicto en la parte que lo enfrenta a la Comisión del Senado que investiga el asunto. Muy por el contrario se ha negado a entregar a la misma sus grabaciones de conversaciones sobre el caso. Esta negativa del primer mandatario puede ser una amenaza de crisis constitucional que puede llegar hasta su

destitución, si el Tribunal Supremo se pronuncia en forma favorable a que así sea, por encontrar valederas las acusaciones.

★ EN CHILE INICIAN REQUISA DE CAMIONES

El Ministro de Obras Públicas de Chile, termina de anunciar que se ha encomendado a

las Fuerzas Armadas, inicien la requisa de camiones de transporte, que se encuentren paralizados en razón de la huelga que han decretado los propietarios de los mismos. En tres puntos se han de iniciar las requisas, debido a que en esos lugares se encuentran detenidas la mayoría de las unidades paralizadas.



UN TOPO DE ACERO es esta máquina perforadora de túneles, la mayor construida hasta hoy por la DEMAG de Duisburgo (República Federal de Alemania). Con una longitud de 130 metros y un peso de 270.000 kilogramos asciende el diámetro del cabezal de perforación (arriba en fase de rotación) a seis metros. Atraviesa la piedra con una velocidad de 6,1 revoluciones por minuto. La máquina se ha construido para una empresa minera del Bajo Rhin. El "topo" tiene la misión de perforar hasta 1978 a una profundidad de escasamente 900 metros una distancia de diez kilómetros. La dirección de la perforadora se controla con un rayo Laser que asegura una exactitud centimétrica del trabajo del cabezal de perforación.

PARA SUS FIESTAS, RECUERDE...

Confitería

"ITUZAINGO"

PRESUPUESTOS PARA:

★ 25 PERSONAS

150 SANDWICHES - 100 SALADITOS - 50 EMPANADAS - 1 1/2 Kg. MASITAS:

\$ 11.400.00

★ 50 PERSONAS

300 SANDWICHES - 200 SALADITOS - 100 EMPANADAS, 3 Kg. MASITAS:

\$ 22.800.00

★ 75 PERSONAS

450 SANDWICHES - 300 SALADITOS - 150 EMPANADAS, 4 1/2 Kg. MASITAS:

\$ 34.200.00

★ 100 PERSONAS

600 SANDWICHES - 400 SALADITOS - 200 EMPANADAS, 6 Kg. MASITAS:

\$ 45.600.00

SERVICIOS ESMERADOS PARA CUMPLEAÑOS, DESPEDIDAS, CASAMIENTOS, LUNCH
ROSARIO — TELEFONO 93 — ITUZAINGO 428

Insólita actitud

Por considerarlo tema de permanente vigencia, transcribimos a continuación una colaboración aparecida en el diario "El País" sobre una "insólita actitud", expresión del autor de la nota a una iniciativa del recientemente desaparecido Dr. Eduardo Rodríguez Larreta. Dice así:

Corría la década del 50, y nuestro "Uruguay feliz", asistía al espectáculo de la bancarrota de la Democracia en nuestra sufrida América, donde de muy poquitos pueblos se salvaban del sometimiento al tirano de turno.

En esas épocas, un grupo de jóvenes plantea al Dr. Eduardo Rodríguez Larreta, su aspiración de poder escribir libremente en EL PAÍS, sobre todos los temas nacionales e internacionales. Se crea así, la "Tribuna Libre de la Juventud", sección que se publicó durante varios años en esta página editorial. El acontecimiento no hubiese tenido nada de extraño;

si no hubiese estado señalado por muy relevantes características.

Primero, la única condición que el entonces Director de EL PAÍS puso a ese grupo de jóvenes fue la del respeto a la moral y las buenas costumbres. El Dr. Rodríguez Larreta, estableció que debían respetarse fielmente todas las colaboraciones, viniesen de donde viniesen, y ese respeto llegaba hasta la no corrección ni siquiera de los errores de sintaxis. Durante toda su existencia, se publicaban en esa sección, artículos de colorados y blancos, de comunistas, socialistas cívicos, y los entonces llamados "terceristas", sin ninguna limitación, sin ninguna corrección, tal como habían llegado a la redacción. Ya esto es extremadamente insólito en el periodismo mundial. Pero hay más.

Recuerdo entre otros a varios de los jóvenes que dirigieron entonces dicha sección, y me surgen los nombres de Omar Ibargoyen Paiva, Estanislao Valdéz Otero, Jorge Luis Elizalde, Arturo Leonardo Guzmán, Román Pérez Senac, J. J. Santana Olmos, etc. Pero lo increíble es que en aquellas épocas, prácticamente ninguno de esos directores, militaba en las filas políticas que acaudillaba el Dr. Rodríguez Larreta!! Unos eran batllistas, otros como Ibargoyen, militaban en filas del nacionalismo independiente que orientaba D. Juan Andrés Ramírez, otros eran cívicos como Santana, etc. etc. Jamás se exigió a ninguno de los que oportunamente estuvimos en la dirección de esa sección,



RESTRICCIONES A LA PRENSA

(Viene de la primera) el orden público".

Las prohibiciones abarcan:

1º) Todo tipo de noticias y comentarios que afecten negativamente el prestigio del Poder Ejecutivo y de las Fuerzas Armadas, o atenten contra la seguridad y el orden público.

2º) Versiones relacionadas con la disolución del Parlamento.

3º) Versiones de líderes políticos, legisladores o cualquier otra persona que contravengan lo dispuesto en el numeral 1º.

4º) Versiones sobre detención de imputados por la Justicia Militar.

5º) Convocatorias a reuniones, mítines o manifestaciones de carácter político que contravengan lo dispuesto en el numeral 1º.

Con fecha 1º de julio, el Ministerio del Interior hizo llegar la siguiente notificación, caracterizada con el N° 2.

Se le comunica a Ud. que por disposición del Poder Ejecutivo, complementando las restricciones establecidas el día 27 de junio ppdo., se prohíbe a la prensa oral, escrita o televisada: las convocatorias a reuniones, mítines o manifestaciones de carácter sindical, que afecten negativamente el prestigio del Poder Ejecutivo y/o las Fuerzas Armadas, o que atenten contra la seguridad y el orden público.

La transgresión a esta dispo-

sición dará lugar a la aplicación de las sanciones pertinentes.

Finalmente, el 20 de julio el Ministerio del Interior difundió el Comunicado N° 30, que dice así:

"El Ministerio del Interior recuerda a los medios de difusión especialmente a aquellos que tienen circulación o penetración en países limítrofes, la vigencia del artículo 1º de la Ley N° 14.068 de 10 de julio de 1972 (Ley de Seguridad del Estado), que castiga con seis a veinte años de penitenciaría y dos a ocho de inhabilitación absoluta, al que ejercitase actos susceptibles, por su naturaleza de exponer a la República al peligro de una guerra o sufrir represalias".

Se vende comercio

EXCELENTE UBICACION BUENA CLIENTELA

Tratar:
Ituzaingó y Lavalleja
ROSARIO

credencial política alguna, condición especial, ni se le impuso ninguna normativa para la conducción de tan importante espacio.

Muchos de los que hicieron en esa sección sus primeras armas periodísticas, ocupan hoy sitios políticos destacados en el coloradismo, en el comunismo, en el Frente Amplio. Uno de los importantes colaboradores, fue el Dr. Arturo Leonardo Guzmán, tradicionalmente batllista y hoy miembro de la Dirección de "El Día", que como yo, hizo en esa sección sus primeras armas periodísticas.

No hay en la tradición periodística del Uruguay, un ejemplo como éste, en el que uno de los integrantes de la "prensa grande", abra totalmente una parte de su página editorial, para que en ella puedan publicarse libremente, las más variadas opiniones, y vean la luz ideológicas absolutamente opuestas y en pugna con el pensamiento tradicional de la dirección del propio diario. Así, cuando tuvimos la oportunidad de co-dirigir esa sección durante casi dos años, en ella se respetó siempre el derecho de respuesta y se publicaron textualmente todo tipo de colaboraciones, con el único requisito impuesto originariamente del respeto a la persona humana.

En la vida de un diario, esto es solo un detalle, pero un detalle que fue posible gracias a la figura del Dr. Eduardo Rodríguez Larreta. Porque además, ese pequeño detalle, servirá indudablemente para afianzar aún más la rotunda evidencia de que la persona de aquel periodista, gobernante, político, el Uruguay tuvo a un verdadero paladín de la libertad de pensamiento.

Alex Pereyra Formoso.

SUSCRIBASE A
EL ECO

ULPIANA ELENA VIERA

Falleció en la Paz del Señor. Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 16 de agosto de 1973.

Sus hijos: José O. Clavijo y Teresita Baez, Rosa Elena, Delia y Juan Andrés Pagano, Paul Clavijo y María Inés La port, Angel Clavijo y María Esther Irazábal y Asunción Ida Stemphle de Clavijo; su hermano: Natalio Viera; sobrinos y demás deudos participan con profundo dolor dicho fallecimiento y cuyo sepelio se efectuó en el Cementerio local el día 17 a la hora 17 y 30.

Emp. Fún. ERRECART & DAÑOBEYTIA - Tel. 264 - Rosario

ULPIANA ELENA VIERA

Falleció en la Paz del Señor. Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 16 de agosto de 1973.

Sus nietos: Néstor C. Clavijo, Graciela y Edgardo Clavijo Baez, Juan Carlos y Oscar Rodolfo Pagano Clavijo y su futura nieta política Gloria Larrechea participan con profundo pesar dicho fallecimiento y el acto del sepelio efectuado en el Cementerio de Rosario el día 17 a las 17 y 30 horas.

Emp. ERRECART Y DAÑOBEYTIA - Teléfono 264 - ROSARIO

ULPIANA ELENA VIERA

Falleció en la Paz del Señor. Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 16 de agosto de 1973.

Agustín Irazábal y Sra. Quica Irazábal, Bernardo Irazábal y flia., Carlos Collazzi y flia., Eduardo López y Sra., Olga I. de Giménez y flia., Chacha Irazábal de Krause y flia. Juan Benítez y flia., participan con profundo pesar el fallecimiento de la madre de sus hermanos Angel y Chela y el acto del sepelio efectuado ayer a la hora 17 y 30 en el Cementerio de Rosario.

Emp. Fún. ERRECART & DAÑOBEYTIA - Tel. 264 - Rosario

ULPIANA ELENA VIERA

Falleció en la Paz del Señor. Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 16 de agosto de 1973.

La Comisión de Fomento y Personal docente de la Escuela N° 15 participan con pesar dicho fallecimiento y el acto del sepelio efectuado ayer a las 17 y 30 horas en el Cementerio de Rosario.

Emp. ERRECART Y DAÑOBEYTIA - Teléfono 264 - ROSARIO

ESCRITORIO

PEREIRA PEDUZZI

Balances Bancarios - Trámites en Oficinas Públicas - Cajas de Jubilaciones y Asignaciones - Caja Rural - Oficina de trabajo - Bancos Públicos y Privados - Oficina de Rentas - Declaración de Impuestos - Contabilidades Rurales y Comerciales - Tasaciones - Alquileres

CONSULTENOS SIN COMPROMISO.

José I. Garat esq. Rincón -
Teléfono 177 - ROSARIO.

H. CHARBONNIER

EMP. DE SERVICIO FUNEBRE

Sarandí 270 - ROSARIO - Teléfono 131

URNAS - PLACAS - CORONAS

LETRAS EN BRONCE

"Optica Rosario"

Descuentos especiales para
Mutualistas Hospitales y Amec

GUÍA de Profesionales

Espacio que se publica simultáneamente en los periódicos
EL ECO y CLARIDAD todos los sábados

MEDICINA ESCRIBANOS AGRIMENSORES

Dr. ANTONIO BORRAS

Médico - Oculista
DARA CONSULTAS EN
ROSARIO los PRIMEROS
MIÉRCOLES DE OMBES
PROXIMA CONSULTA:
2 DE MAYO
RETIRAR NUMEROS EN
FARMACIA "BORRAS".
Domicilio del Sr. Agustín
Leguísamo de 9 a 12 horas
y de 14 en adelante. CON-
SULTORIO en MONTEVI-
DEO HOSPITAL ITALIA-
NO.

Dr. EDMUNDO GAGGIONI
Médico Cirujano
Ginecología y Obstetricia
Consultas de 15 a 17 horas
Rivers 179 - Rosario O.

RUBEN V. TRINIDAD PAZ
Médico - Cirujano
Gral. Artigas casi 18 de
Julio
Teléfono 97 - Rosario O.

Dr. ASCANIO FONTANA
Médico - Cirujano
Graduado Especialista de
Niños
Pediatra Titular del M.S.P.
CONSULTORIO: Sarandí,
entre 19 de Abril y Ruperto
Borrás.-
TELEFONO 309 - ROSARIO

Dr. RUBEN
AGUERRE KARLEN
Ginecología, Obste-
tricia, Medicina en
general.-
Horario de consulta:
10 a 12 y 15 a 19.-
Gral. Artigas casi Ri-
vera - Teléfono 543 -
Rosario.

ABOGADOS

O. FRIDLENDER
PELLATON
ABOGADO
Atiende: Miércoles de 15 a
17, Jueves de 9 a 11.
GALERIA CENTRAL
Local 2 - TARARIRAS

ALEJANDRO JOSE
NACERE
Abogado
ITUZAINGO 265 - Tel 397
ROSARIO
CONSULTAS: Jueves a las
10 horas; Sábados a las 17
hs. Además: Escribano O.
Garat de Collazo: 16 hs.
Teléfono 302

ESTUDIO JURIDICO
Dr. PABLO A. VACHELLI
Dr. ALBERTO SKERL
Av. GRAL. FLORES
COLOMIA

ESCRIBANIA BORRAS
Dr. RAMIRO JULIO
BORRAS
Abogado - Escribano
DILTON BONJOUR
GIACHERO
Escribano
Ituzaingó 486 - Telef. 4 -
Rosario

JORGE FODERE
YOUNET
ESCRIBANO
Tel. 188 - Rosario O.

LUCY RUTH MARTINEZ
MARTIN
Escribana
ROSARIO - Dpto. Colonia
Gral. Artigas 156 - Tel. 29

OLGA GARAT de
COLLAZO
ESCRIBANO
Estudio: Rincón 181,
Tel. 302 - Rosario.
Atiende en Juan La-
caze los días MIER-
COLES de 14 a 18
horas en el domicilio
de Herminia Brioso
de Figueroa.
Tel. 131 - J. Lacaze

NORMA H. PARODI de
COSTABLI
ESCRIBANA
Atiende: Martes, Miércoles
y Jueves de 15 a 19 hs.-
San José 215 - Juan Lacaze

HORALDO V. LOPEZ
STEMPHLET
ESCRIBANO
Atiende en Rosario los pri-
meros y terceros viernes de
cada mes, de 15 a 18 horas
en calle Treinta y Tres 320.
Lunes y Jueves de 16.30 a
19 hs. en Juncal 1295 esc.
30 y 31, Montevideo, Tel.
98 59 49.

JUAN PEDRO
HARGUINDEGUY
Escribano
Atiende: de lunes a
viernes de 9 a 12 y de
14 a 18 horas. Sáb-
dos: de 9 a 12.
Ituzaingó 541 -
Tel. 289
ROSARIO

F. MANUEL PIRIZ
LOSTAO
Escribano
Ituzaingó 274 - tel. 71
ROSARIO

OSCAR R. FRADE
JALOFF
ESCRIBANO
Atiende: de lunes a viernes
de 9 a 18 y de 14 a 19 hs.
España casi Gral. Artigas
- Tel. 199 - Rosario -

ADOLFO R. FERRARI
Agrimensor
Escritorio: 19 de Abril 311
entre Gral. Flores y T. J.
Tres
Teléfono 263 - Rosario

ALBERTO M. MARTINEZ
INDART
AGRIMENSOR
Atiende 1er. y 3er. Mié-
rco- los de cada mes; de 9 a 11
horas - Ituzaingó 478 -
Teléfono 412
ROSARIO

ING. FRANCISCO
R. CONNET
ARQ. FRANCISCO
CURZIO
CALCULOS -
OBRAS -
PROYECTOS.
Av. Artigas 542
Colonia

EVA DE LA QUIN-
TANA de PEDUZZI
Foniatría y Logopedia
Alteraciones del len-
guaje, Afásicos, Sor-
dos.-
Rincón 262,
Rosario O.
Dpto. Colonia,
Tel. 388

SERGIO R. MELAZZI
LONG
ESCRIBANO
Calle J. P. Varela - Tel. 1.
TARARIRAS

DR. LUIS BARBEITO
Médico - Cirujano
Calle Lavalleja - Tel. 98
TARARIRAS

Dr. DOELIO MOCA
ARTUS
Médico - Cirujano
Av. Artigas - Tel. 136
TARARIRAS

Dr. MARIO CAMPOS
ORTIZ
Médico - Cirujano
Calle J. P. Varela (frente a
Escuela Pública) -
TARARIRAS

Dr. ANGEL D. ASSANDR
Cirujano - Dentista
Calle Las Piedras - Tel. 5
TARARIRAS

ESCRIBANIA "JORCIN"
JORGE JORCIN COPES
Escribano
DARIO RAUL
CONSTANTIN
Escribano
Calle 18 de Julio - Tel. 90
TARARIRAS

OLGA LLANES de FOSTEL
PARTERA

BLANCA BARES
DE ORTIZ
MEDICO
VETERINARIO
Rivers casi Tarinta
y Tres - Rosario

Importante Cursillo de Producción Forestal

Entre el 31 de agosto y el 19 de setiembre, el Departamento Forestal de la Facultad de Agronomía realizará en la Escuela de Agronomía de Bañado de Medina de Cerro Largo, un Cursillo Forestal.

Se descuenta desde ya el interés que el mismo despertará entre los técnicos, productores e industriales vinculados a la producción forestal.

El temario abarcará desde los aspectos de la producción, manejo y mejoramiento de las especies forestales hasta la utilización de las maderas nacionales.

Los interesados podrán inscribirse por carta dirigida al Ing. Agr. Rodolfo Irigoyen, Escuela de Agronomía de Bañado de Medina, Cerro Largo, vía Correo u O.N.D.A.

Declaración Jurada de Semovientes

Se pone en conocimiento de los interesados, que a partir del día viernes 17 de agosto se encuentran en todas las Comisarias los formularios correspondientes para efectuar las declaraciones juradas de semovientes, tales declaraciones deben ser formuladas hasta el 31

del corriente mes inclusive y a partir del 1º de setiembre próximo, las Comisarias Seccionales tendrán a la venta las Guías de Tránsito de Ganado, según lo indica la Ley correspondiente, precio de \$ 2.510.00 cada libreta.

Colonia, agosto 16 de 1973.-

Avisos Oficiales

EDICTO DE MATRIMONIO

En Rosario, a 9 de agosto de 1973: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don LUIS REMIGIO STEMPHELET, de 20 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, domiciliado en esta ciudad, y Doña AIDA ESTHER LE GUIZAMO, de 22 años de edad, de estado soltera, de profesión empleada, de nacionalidad oriental, domiciliada en esta ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta

Oficina y en el Periódico "El Eco" por espacio de ocho días como lo manda la ley.
Dra. Elsa Tescano Laguarda
Oficial de Estado Civil

EDICTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la cuarta sección del Departamento de Colonia, se hace saber que en el campo de don Guido Félix, en esta sección ha aparecido un novillo holando, orejano. A quienes se consideren con derecho presentarse ante este Juzgado.-
La Paz, C. P., junio 29 de 1973

Juan Ernesto Klett
Juez de Paz 4ª Sec.
Colonia.

Se confeccionan pantalones para: caballeros, damas y niños

Corte clásico y moderno, rapidez y prolijidad - Para Tiendas y Sastres precios especiales.-

-En Rosario recibe trabajos los días viernes desde las 15 hs., en adelante en el domicilio del Sr. Florencio Franchetti, frente al Tanque de OSE. -

-En Juan Lacaze, en su domicilio, calle Gianini 138. -
SOFIA ELENA FRANCHETTI - BARRIO CHARRUA

Alejandro José Nacere

ABOGADO

Ituzaingó 265 - Teléfono 397 - Rosario.-

CONSULTAS:

- JUEVES, 10 HORAS.

- SABADOS, 16 HORAS

- SUSCRIBASE A PERIODICO "EL ECO" -

VIDA SOCIAL

ROSARIO

AGRADECE LA ESCUELA AL AIRE LIBRE —

La Comisión de Fomento de la Escuela N° 128 al Aire Libre, agradece infinitamente la colaboración recibida por parte de los comercios, fábricas, instituciones y por toda la población de Rosario, así como comercios y fábricas de ciudades vecinas, en oportunidad de la realización de la Feria Show del sábado 11 de agosto.

A la vez pone en conocimiento al público, el nombre de las personas que resultaron favorecidas en los sorteos. Rifa de un Horno de Pírnus con el N° 401, el Sr. Ricardo A. Ugón.

Rifa de una Mesa Servida, con el N° 12, el niño Barbier. Cálculo del peso aproximado de una torta, Srta. Daisy Machín.

INVITACION A FUNERAL —

El lunes habrá de oficiarse un Funeral por el eterno descanso del alma de quien en vida se llamara Benjamina Cecilia de Reverón, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Con este motivo su esposo e hijo ofrecerán este piadoso acto recordatorio, que se llevará a cabo a la hora 9.30 en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Se invita a demás familiares y amigos para este homenaje.

CUMPLEAÑOS —

El 14 cumplió años el niño Gustavo Camilletti Abalo.

Mañana celebra su día el Sr. Pedro Daniel Idiart.

El 21 cumplirá años la Sra. Juanita G. de Davila.

Mañana hará lo propio el Sr. Omar Ferragut.

El 23 recordará su día el joven Jorge Ferragut.

El 26 recordará su día el Sr. Dangiro Dávila.

El 15 cumplirá años Iber Monay.

El pasado viernes cumplió años la Sra. Paula Bentancour de Prieto.

El 17 celebrará similar acontecimiento su hermano Ariel.

El día 17 cumplió 3 años el niño Walter Daniel Romero.

PARTICIPACION DE ENLACE —

Circula la siguiente participación de enlace:

Artemio Stemphelet, Juana Nieves, Eugenia Udaquiola, tienen el agrado de participar el enlace de sus hijos Luis y Aída, y le invitan a presenciar la ceremonia civil que se efectuará el día 20 a las 15 horas en el Juzgado de Paz de esta ciudad.

Rosario, Agosto de 1973.-

GRATA FECHA —

El próximo 26 de agosto cumplirán 4 años de casados los esposos Walter Luis Romero y Norma Alicia Cuello.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR A BASE de MASAJES

MARTA CASTRO DE COLLAZO
ATIENDE A DOMICILIO
Tratar: Calle Tabaré 114
Juan Lacaze
En Rosario, calle Rivera s/n.



Gallinas especiales

— SE VENDEN —

TRATAR:
CALLE CERRITO entre
ITUZAINGO y TREINTA Y TRES.-

ROSARIO —

BAILES DE LAS ORQUESTAS DE TITO ROLAND —

Las orquestas que dirige el maestro Tito Roland, se habrán de presentar mañana en la Sociedad de Fomento de Rosario y Colla, el viernes 24 en el Club Semillero de Estanzuela en baile aniversario, el sábado 25 en la Sociedad de Fomento de Piedra Chata y el domingo 26 en un baile a beneficio de la Escuela 22 en el Club de Cerro de las Armas.

Habrà locomoción desde nuestra ciudad.

MISAS DE LA SEMANA —

SABADO 18.- A las 19, su esposa e hijos por Severino Marcero.

DOMINGO 19.- A las 6.30 Ma. Esther Larrechea por sus padres.- A las 8 Hijas de María por Miniga Díaz.- A las 10 Carlos Rafael Naviliat por Juana y Francisco Naviliat.

LUNES 20.- A las 9.30 su esposa e hijos por Benjamina

Cecilia de Reverón (Funeral).- A las 19 Rosa Mabel González por Carmen Camilletti y Daniel Julio Collazo.

MARTES 21.- A las 19, su esposa por Manolo Díaz.

CINE ROSARIO

Sábado 18 - Hora 21:
1a. Michael York y Elke Sommer, en

"ZEPELIN"

2a.) Burt Lancaster, en
"EL PIRATA HIDALGO"

Domingo 19 - Matinée - Hora 16:
1a.) Michael York, Elke Sommer, Peter Carsten, Marius Foring, Anton Diffring y Alexandra Stewart, en

"ZEPELIN"

Un espía contra el poderoso Zeppelin. Una historia electrizante donde la acción la emoción y el peligro son constantes. El episodio más fantástico de la Gran Guerra!

2a.) Burt Lancaster, Eva Bartok, Nick Cravat, James Hayter y Torin Thatcher, en

"EL PIRATA HIDALGO"

Navegando rumbo a la victoria su destino los condujo hacia la proeza más grandiosa y espectacular de la historia de los Siete Mares... En Technicolor.

NOCHE - Hora 21.

1a.) Circo Marino - Corto en Colores.

El Caballo en salto - Corto en Colores.

El camelo del camello - Dibujo Cómic.

2a.) Jane Fonda, Donald Sutherland, Charles Cioffi, Dorothy Tristan, Roy Schneider y Rita Gam, en

"EL PASADO ME CONDENA"

Ella sabía todas las técnicas de la pasión, pero nunca lo había disfrutado; él se simulaba un obseso por la justicia porque tenía miedo de mostrarse como un ser humano...

La apasionante historia de una investigación policial que al mismo tiempo fue un camino hacia el amor.

CINE ARTIGAS

Sábado 18.

1a. parte: Cortas.

2a. parte: Dean Martín y Ana Ma. Alberghetti, en

"10.000 DORMITORIOS"

Película de aventuras y romances en Technicolor, que se desarrolla en un millonario hotel.

Domingo 19.

1a. parte: Cortas.

2a. parte: Jack Lemmon y Sandy Dennis, en

"FORASTERO EN NUEVA YORK"

Cuando ellos toman a Ud. por un forastero, realmente lo tratan como tal... Las penurias de una pareja recién casados decididos a conquistar la gran Ciudad... En colores.

Compañía Omnibus Colonia S.A.

ANUNCIA NUEVOS TURNOS A PARTIR DEL 1° DE SETIEMBRE

— Con salidas de Rosario a:

— TARARIRAS Hora 9.20

— COLONIA y TARARIRAS Hora 16

— Todos los días de Rosario a Tarariras.

A usted...

Que ha visto muchos Diccionarios, pero ninguno de real valía, tiene HOY la oportunidad de poseer un "REAL ACADEMIA"...

Unico Diccionario de la Real Academia de Letras.-

Por primera y UNICA vez en América Latina, su Diccionario en un Plan de Financiación totalmente accesible.-

— ¿Encuadernación? De lujo.-

— ¿Su precio? \$ 36.000.00.-

— Volúmenes limitados.-

Pida Representante:

HOTEL ROSARIO - TELEFONO 333

COMISIONISTA

LUIS R. RUDELI

(ex Comisionista Fernández)

COMISIONES - CARGAS - ENCOMIENDAS

— ROSARIO y MONTEVIDEO —

VIAJA A MONTEVIDEO:

LUNES — MIERCOLES — VIERNES

LEVANTA PEDIDOS:

MARTES — JUEVES — SABADOS — DOMINGOS
Ituzaingó y 19 de Abril
Tel. 338 - Rosario
Depósito: Río Negro 1633 Montevideo

anuncie en "el eco"



¡Lo antiguo quedó superado!

TIENDA MARI-DANI

de SIRVAL M. ALVAREZ

AHORA LO NUEVO

ROSARIO OTAL.
GRAL. ARTIGAS 219
TEL. 427

LA MODA SE LLAMA MARI-DANI CON EL COLOR DE LO NUEVO...

Solucionado el diferendo Colegio - Liga habrá fútbol mañana

Jugarán: Barker - Huracán; Los Hornos - Zoológico y Rosario y Colla - Rosario Central

El Campeonato Oficial de la Liga Regional de Barker debió ser suspendido ya que el Colegio le Arbitros dejó de enviar sus funcionarios. La causa del diferendo ocasionado se debió a que dicho cuerpo había advertido a los neutrales de la Liga Regional que ante la primera agresión de uno de sus funcionarios, éste no le designaría más jueces para su Torneo, ya que éstos partidos no reúnen garantías suficientes y no se cuentan con custodia policial. Días pasados en un encuentro disputado por dicho certamen se produjo agresión a un Juez, por parte de jugadores del Club Rosario Central. Esto motivó que en un primer momento el Colegio dejara de enviar jueces, luego de producirse algunos contactos los árbitros habrían cedido de su posición y habrían resuelto continuar arbitrando, pero no donde actuará el Club Rosario Central. El jueves pasado se realizaron nuevas conversaciones, esta vez entre el club involucrado y el Colegio y sus Jueces. El Club se manifiesta diciendo que no se les puede culpar a ellos de que algún jugador, que por supuesto los hay en muchas instituciones o Ligas, pierda su calma y llegue a la agresión, pero éste es un problema que Rosario Central ha tratado dentro de lo posible de radiarlo. Lue

go de escuchadas las excusas presentadas por la institución, el Colegio mantiene reunión con sus Jueces y resuelven dar por superado el diferendo y arbitrar los partidos por la Liga Regional de Barker con la condición que para aquellos partidos que juegue Rosario Central se lleve custodia policial. El viernes el Colegio de Arbitros designó los Jueces para la fecha de mañana.

CON TRES IMPORTANTES COTEJOS CONTINUA MAÑANA EL REGIONAL

Con tres interesantes partidos prosigue mañana este Torneo, en el cual se destaca el enfrentamiento del líder Rosario y Colla, que tendrá de opo nente al fuerte conjunto de Rosario Central. Este partido se juega en cancha de Rosario y Colla. Los Hornos, por su parte recibe en su campo de juego a el Zoológico, en un match que puede resultar interesante y movido. El equipo dueño de casa tendrá que jugarse entero para no perder posiciones y su rival con la necesidad de puntos vitales. En Barker se miden los dueños de casa con el animoso equipo de Huracán, estos equipos tienen necesariamente que mejorar sus últimas actuaciones. Estamos frente a un partido de resultado incierto.

B o c h a s

El jueves se disputa la 2da. fecha del campeonato de bochas que están organizando los clubes Rosario Atlético, Colegiales y Estudiantes.

Los resultados fueron los siguientes:

Categoría A:
Colegiales 15 - Centro Social La Paz 11
Rosario Atlético 15 - Estudiantes 13

Categoría B:
Centro Social La Paz 15 - Colegiales 11
Estudiantes 15 - Rosario Atlético 11

La próxima fecha a disputar se el próximo martes indica los encuentros de Colegiales vs. Rosario Atlético en Colegiales y Centro Social La Paz vs. Estudiantes en La Paz en ambas categorías.

COMPANIA DE OMNIBUS COLONIA S. A.

HORARIOS INVIERNO:

SALIDAS DE ROSARIO:
Para Nueva Helvecia: 6.45 horas (menos domingos); 8 horas; 8.30 por La Totorá; 9.20; 11.05 (directo); 11.20; 12.15 (menos domingos); 13.30; 14.15 por La Totorá; 14.30; 15.30 (directo); 16.30; 17.15 (directo); 18, 19 (directo); 20.

PARA COLONIA: 7.15; 9.20, 12.20, 14, 18.

PARA TARARIRAS: 6.20 (menos domingos); 12.20 (menos domingos); 14 (menos domingos); 18 (menos domingos).

PARA BOCA DEL ROSARIO: 6 (menos domingos); 11.20 (menos domingos); 12.30 (solamente domingos); 18; 24 (solamente domingos).

SALIDAS DE TARARIRAS: Para Colonia por Semilleros. 6.45; 10.30 (menos domingos - hasta Estanzuela); 11.45 (solamente domingos); 12.15 (menos domingos); 14.30; 17.30.

NOTA: El turno que sale 11.45 horas tiene como destino Colonia e Hípodromo Real de San Carlos, entra y regresa por Estanzuela.

PARA COLONIA - Combina por Ruta 1, 6.45 (menos domingos); 12.20 (menos domingos); 18 (menos domingos).

PARA ROSARIO Y NUEVA HELVECIA: 6.45 (menos domingos); 13.30 (menos domingos); 17 (menos domingos); 19 (menos domingos).

PARA BOCA DEL ROSARIO: 17 (menos domingos).

Agencia TARARIRAS: "BAR U. V. U."

SALIDAS DE BOCA DEL ROSARIO PARA ROSARIO: 6.30 (menos domingos - combina con N. Helvecia y Colonia); 12.50 (menos domingos - combina con N. Helvecia, Colonia y Tarariras); 13.20 (solamente domingos - combina con Nueva Helvecia y Colonia); 19 (menos domingos); 19.30 (solamente domingos).

Agencia ROSARIO: SARANDI y RIVERA TELEF. 298 - ROSARIO

SALIDAS DE COLONIA: Para Rosario y Nueva Helvecia: 6.45; 10.20; 13.30; 17; 19.

PARA TARARIRAS POR SEMILLEROS: 8.15 (menos domingos); 10 (solamente domingos); 10.30 (menos domingos); 12.15; 15.45; 18.30 (por Estanzuela).

PARA TARARIRAS, Combina por Ruta 1; 6.45 (menos domingos); 13.30 (menos domingos); 17 (menos domingos); 18 (menos domingos).

domingos).

PARA RIACHUELO HASTA EL PASO: 10 (solamente domingos); 10.30 (menos domingos); 12.15 (menos domingos); 15.45; 17 (menos domingos); 18.30;

NOTA: Los días Lunes y Viernes, hasta el Puerto, sale a las 17 horas.

PARA BOCA DEL ROSARIO: 10.20; 17.

Agencia COLONIA: GRAL. FLORES e INTENDENTE SUAREZ TELEF. 233 - COLONIA

SALIDAS DE NUEVA HELVECIA PARA ROSARIO: 6.30; 7.30 (directo) menos domingos; 8.40; 10 (por La Totorá); 10.30; 11.45; 13 (directo - menos domingos); 13.20; 14.30; 15.30 (directo); 16.30; 17.20; 17.20 (por La Totorá); 18.15; 19.30; 20.30.

PARA COLONIA: 6.30; 8.40; 11.45; 13.20; 17.20.

PARA TARARIRAS: 6.30 (menos domingos); 11.45 (menos domingos); 13.20 (menos domingos); 17.20 (menos domingos).

PARA BOCA DEL ROSARIO: 11.45; 17.20.

Agencia NUEVA HELVECIA: "BAR FAROLITO"

CLASES PARTICULARES A ESCOLARES

IRMA DE LA QUINTANA DE CIOLI

VIVIENDAS BANCO HIPOTECARIO
PISO 3º - APARTAMENTO 304 -

TRATAR DE 18 A 20 HORAS. -

SE ALQUILA
MODERNO SALON
Sarandí y 25 de Mayo
TRATAR:
Tienda "ESPONDA"

Ahora

Un diario distinto a todos; más color, mejor información
Aparece todas las mañanas

Hotel Casino "El Mirador"

Habitaciones con baño privado

Gran "Souper Froid" con más de
cincuenta platos

El punto más alto de la Industria
Turística Nacional

Rambla Roosevelt - Colonia Tel. 2004

OFERTAS AGRUPADAS

ESPACIO QUE SE PUBLICA SIMULTANEAMENTE EN
"EL ECO" "CLARIDAD"

COCHE BEBE y CORRALITO EN PISO VENDO. Tratar: Ituzaingó 731. Ap. 203 De Tarde.

OPORTUNIDAD!! Vendo camioneta Dodge, Modelo 31. Tratar: En "El Eco", Rosario, tel. 74.-

VELOSOLEX FLASH de poco uso. Vendo. Tratar en "El Eco", Rosario. Tel. 74.

COCHE PLEYMONT modelo 37 se vende. Tratar: "Despen-sa Susy", calle 25 de Agosto, casi Ruperto Borrás, Rosario.- 23-8

V. 16-8-73.

BUENAS OPORTUNIDADES. Vendo Máquina coser y bordar "Faber" automática 72 puntos \$ 150.000. Cama dos plazas c/

colchón \$ 45.000. Ropero dos puertas \$ 50.000. Cama hierro 1 pl. y 2 colchones \$ 25.000.- Telar indio "Faber" \$ 20.000. Tratar: Angel R. Cedrés, Senaqué s/n Barrio Charrúa.- Juan Lacaze. 13-9

VENDO URGENTE. Tocadiscos Grafton "De Luxe". Alta Fidelidad, contado en \$ 40.000 (valor actual \$ 80.000). Tratar: Oscar Berols, Lavalleja 269 o Mercadito Libo. J. Cam-pomar y Lavalleja, Tel. 270. Juan Lacaze. 13-9

DOS OPORTUNIDADES !! Vendo Cocina Eléctrica "Dal-ton" y Máquina Coser y Bordar "Nechhi" en perfecto estado y gran precio; Tratar: Rivera 412. Juan Lacaze. 15-9

TRICICLO LAMBRETA 125 c.c. Vendo o permuto por camioneta; recién ajustado, cabina cerrada c/ cortina, caja nueva, carga 400 kgs. Contado \$ 650.000.- Se oyen ofertas en Carpintería Gonelli, calle Colonia 287. Juan L. Lacaze. 15-9

COMPRO GARRAFA 13 kgs. Para supergás, sin válvula. Pago al contado. Dirigirse a Negrolo en Redacción "Claridad". Juan Lacaze. 15-9

ORGANO "EKO" sin uso.- Vendo o permuto. Tratar en: Dionisio Acosta 223. Juan La-

caze.

MOTONETA "CARPELLA", de 150 c.c. recién ajustada, contado \$ 600.000, hay financiación.- Tratar: Gualberto Llanes, calle N° 4, Granja San José, Juan Lacaze.- 15-9

CUIDE SUS OJOS Y SU PRESUPUESTO. Por probada experiencia técnica. Por calidad y responsabilidad. Por mejores precios. Porque los lacazinos nos conocen y saben que la receta del oculista es fielmente interpretada. Optica "Juan Lacaze" es su Optica de confianza. Cuide sus ojos y presupuesto, en Rodó 281, frente a la Plaza, Juan Lacaze.- 15-9

SAIVE SU VIDA!! Coloque Ojos de Gato en su vehículo; extraordinaria calidad y precio de regalo.- **RULEMANES** en todos los tipos y medidas.- **BUJIAS NGK** con corazón de cobre y precio imbatible. **TORNIERIA FORNARA.** Rivera 524. Juan Lacaze. 15-9

VENDO SOFACAMA, p. y 1/2, perfecto estado, tapizado tela escocesa, en \$ 50.000.- Tratar: Supermercado Philipps, Avda. Artigas 464, J. Lacaze.- 6-9

MOTONETA "CARPELLA" mo-

delo 60, vendo en buen estado. Precio de contado \$ 600.000.- Tratar en Don Bosco 108, Juan L. Lacaze.- 6-9

CALEFACTOR TIPO SUNRY, ideal para comercio o casa de familia, en perfecto estado, li-quido a buen precio.- Tratar: Zorrilla de San Martín 408, Teléfono 49, Juan Lacaze.- 8-9

SOLICITUD DE TRABAJO. Sra. sola, con amplias referencias, se ofrece para quehaceres domésticos, con cama y comida, preferible en Rosario o lugar cercano a dicha ciudad. Dirigirse a: Angela González, Villa Elisa, frente a Chalet de Fontana, Juan Lacaze. 1-9

CONSULTE PRECIOS!! Antes de hacer confeccionar sus anteojos, consulte nuestros precios; con seguridad serán los más bajos pero con la más alta calidad, seguridad y rapidez que nos permite nuestra solvencia técnica y máquinas modernas. Hacemos el 30% de descuento a toda receta para

lentes. **OPTICA Y FARMACIA DAKIN.** JUAN LACAZE. 4-9

SE DICTAN CLASES para adelantos de las clases 4to. a 6to. grado, a partir del 1ro. de agosto. Tratar: Av. D. Fernández Crespo 270. Juan L. Lacaze.- 4-9

VENDO CASA EN V. ELISA. Con 3 dorm., com. chico, com. gde., cocina, baño, galpón, 2 pozos, luz eléc., techo zinc y Dolmenit, parral, frutales etc. en 3052 mts. de terreno (cerca casa Sr. Fontana). Entrega y saldo cfacilidades; tratar en Escribanía N. Parodi de Costa bel. Juan Lacaze. 4-9

VENDO MAQUINA COSER y Bordar, flamante. Tratar con Mirita Abella de Cedrés. Senaqué 46, Barrio Charrúa. Juan L. Lacaze. 30-3

VENDO COCINAS. Una a gas, sola; otra a gas con garrafa y válvula. Una Cocinilla a gas de 3 k. Una Cocina eléctrica; todas en perfecto estado, prácticamente nuevas. Tratar: Roger Taberna, Barrio INVE, calle D 511. Juan Lacaze. 30-8

CASAS - SOLARES, en planta urbana y suburbana de Juan Lacaze. También chacras, campos y vehículos. Departamento Inmobiliario de Escribanía Fernández Strona, Tel. 222. Promotor: Elio Gabbiani (Negrolo). Juan L. Lacaze. 30-8

TEJIDOS A MAQUINA. Grandes novedades en dibujos. Tratar: Roma 456 o en Tabaré 141 al fondo, B. Charrúa. Juan Lacaze. 28-8

SE HACEN PANTALONES para Damas y Caballeros; clásicos y última moda. Tratar: Roma 456 o en Movimiento Volpe. Juan Lacaze. 28-8

VENDO DOS CASAS. Por separado, buena construcción, amplias comodidades, excelente ubicación céntrica, una en 25 de Mayo esquina J. P. Varela y otra al lado sobre 25 de Mayo; tratar en 25 de Mayo 336. Juan Lacaze. 18-8

POR CAMBIO DE NEGOCIO Vendemos comercio muy acreditado excelente clientela, gran venta; trabaja en ramos des-pensa, fiambrería, productos de granja, representación pastas, etc.; buena ubicación, máquinas modernas, heladera, 4 balanzas (2 Berkel), Cortadora eléctrica fiambres, moderna instalación y gran precio.- Tratar: Redacción "Claridad" en Juan Lacaze. 18-8

Se vende
comercio

EXCELENTE UBICACION
BUENA CLIENTELA

Tratar:
Ituzaingó y Lavalleja
ROSARIO

Dactiógrafo

SE REALIZAN TRABAJOS
A MAQUINA

Tratar:

CESAR CENOZ

Calle Ruperto Borrás
s/n. - Rosario

"EL ECO"

SABADO 18 de AGOSTO, 1973

Penúltima fecha: paso difícil para Rosario Atlético

Los tricolores pueden plantearle lucha pareja al decano

Preliminar: Everton - Atlético Valdense pueden entablar lucha igualitaria

El Prof. Omar Collado fue nombrado D.T. de los Baby para el Dptal.

Rosario Atlético por mantener su invicto y posición enfrenta a Nacional de La Paz

JOSE M. ABELLA SUPLANTARA A JUAN CARLOS PEREZ LESIONADO

Everton y A. Valdense juegan en el preliminar del Parque F. Viera

Mañana se cumplirá la 8ª fecha de la segunda rueda, última, y que marca los enfrentamientos de Everton y Atlético Valdense en el preliminar y Rosario Atlético y Nacional de La Paz en el match de fondo.

Debemos señalar a su vez que resta jugar la fecha suspendida (4ª de la 2ª rueda) en los siguientes partidos: Atlético Valdense vs. Estudiantes en cancha del primero y Rosario Atlético vs. El Colla y Colegiales vs. Esparta.

La fecha de mañana sólo presenta cierta expectativa el enfrentamiento del decano con los tricolores de La Paz. De no pasar nada extra fútbol daría la impresión que los azules pueden alcanzar una victoria holgada. Nacional no se ha rehabilitado y está por debajo de cualquier posibilidad. Sólo mostrará su elogiado espíritu de lucha y su fuerza. Rosario Atlético con un cambio obli-

gado bajará al campo de juego, estará en los tres palos el "veterano" José Ma. Abella. El resto del equipo sería el mismo que venció a Colegiales en el último clásico.

En el preliminar se enfrentarán los equipos de Everton y Atlético Valdense.

Únicos dos partidos de primera división para la tarde del domingo.

LOS DETALLES

Cancha de R. Atlético
1ª División - Domingo 19
Hora 13 y 30

Everton vs. Valdense

Hora 15 y 30

R. Atlético vs. Nacional

4ª División - Hora 10

R. Atlético vs. Nacional

Cancha Colegiales

Domingo 19 - 4ª Div. - Hora 10

Everton vs. Valdense

Se fijan además los siguientes partidos atrasados de la 6ª

BERNARDINO MACIEL



Puede resultar valor destacado en el match de mañana. Figura importante del decano.

fecha de la 1ª Rueda:

Cancha Colegiales

3ª Especial - Sábado 18

Hora 13 y 30

R. Atlético vs. Estudiantes

Hora 15 y 30

Everton vs. Colegiales

CENE EN

Estudiantes

Desde el próximo viernes 10 comienzan las ya clásicas cenas familiares de los viernes en el Club Atlético Estudiantes.

- MENU -

- ★ JAMON CON RUSA
- ★ MAYONESA DE AVES
- ★ POLLO AL HORNO
- ★ CAZUELA DE POLLO
- ★ CARRE DE CERDO CON PURE
- ★ POSTRES

Mañana puede quedar definido el Campeonato Preparación

A las 10 y 30 horas se entrenan en la "Bombonera" Colegiales y El Parque

Mañana se jugará la final en categoría Baby (hasta 13 años) en la "Bombonera" enfrentándose los equipos de El Parque y Colegiales. Reina expectativa entre los aficionados y de hacer un buen día mucho público se reunirá en cancha de

los parquenses. Encuentro que puede ser decisivo, ya que de ganar la visita se consagrará Campeón del Torneo Preparación, caso contrario habría que esperar el último match entre El Parque y A. Valdense.

BABY FUTBOL

El 7 de octubre comienza el Campeonato Departamental

El Prof. Omar Collado, D. Técnico de la Categoría Baby Adalberto Helbling será el coach de los Cebollitas

Fueron ya designadas las personas que habrán de dirigir a los seleccionados de Baby y Cebollitas en el próximo Torneo Departamental. Dicho Campeo-

nato comienza el 7 de Octubre. La elección recayó en los Sres. Prof. Omar Collado (Baby) y Adalberto Helbling (Cebollitas).

EL CLUB JUVENTUD ROSARINA COMUNICA: El Club Juventud Rosarina comunica que el próximo 24 sorteará en combinación con la

"EL ECO"
SABADO 18 de AGOSTO, 1973

Lotería la Rifa de una Bicicleta de Paseo. Aún quedan números disponibles, colabore con el Baby Fútbol adquiriendo uno.



EL ECO

Suscripción mensual:

\$ 350.-

Redacción: \$ 35.-

OFRECEMOS NUESTRO ESMERADO Y AGIL SERVICIO, Y PARA SUS DEPOSITOS EL

250/o de interés pagadero mensualmente LIBRE DE IMPUESTOS

★ INFORMESE EN NUESTRA SUCURSAL ROSARIO



BANCO DE CREDITO

SUCURSAL ROSARIO

ESPAÑA 273